

AVISO

Policía Real de Gibraltar

Operación de contrabando de tabaco (actualización)

Gibraltar, 7 de agosto de 2013

Después de la detención de tres españoles y de tres gibraltareños en la madrugada del miércoles, 7 de agosto de 2013, se ejecutaron varias órdenes de registro a lo largo del día. Tres viviendas y un almacén fueron registrados y se incautaron 40.000 cigarrillos encontrados en el almacén.

En el interior de la embarcación detenida, "San Francisco", con matrícula 3-AL-3276, se encontraron seis cajas de tabaco con un total de 60.000 cigarrillos que también fueron decomisadas.

Jesús Arcángel Linares de 51 años, residente en Urbanización Gravina 16, La Línea; Juan Carlos Ortero de 49 años, residente en Calle Canarias 99, La Línea, y Juan Morente Moreno, de 46 años, residente en la misma dirección, fueron imputados conjuntamente de la posesión de cigarrillos en cantidades comerciales sin la licencia apropiada, a saber, aproximadamente 60.000.

Thomas Neale de 38 años, residente en 12 St Peter's Close, Catalan Bay, Gibraltar; Joseph Neale de 38 años, residente en 4202 Rose Court, Sir William Jackson Grove, Gibraltar, y Ian Goodes, de 42 años, residente en 9 Tower House, Moorish Castle Estate, Gibraltar, fueron imputados conjuntamente de la posesión de cigarrillos en cantidades comerciales sin la licencia apropiada, a saber, aproximadamente 100.000.

Los seis hombres fueron también imputados conjuntamente del cargo de haber tramado deliberadamente la exportación de una cantidad comercial de cigarrillos sin el permiso de exportación correspondiente, a saber, de aproximadamente 100.000 cigarrillos.

Los tres ciudadanos españoles sin vínculos con Gibraltar han sido retenidos en dependencias policiales hasta su comparecencia en la Corte de Magistrados (Magistrates' Court) a las 10h de 8 de agosto. Los tres hombres locales fueron puestos en libertad bajo palabra hasta su comparecencia en la Corte de Magistrados (Magistrates' Court) a las 10h de 8 de agosto.

Ambas embarcaciones continúan bajo custodia policial.

Comentando la operación, el Comisario en funciones Superintendente McGrail agradeció la colaboración de la Policía del Ministerio de Defensa de Gibraltar (Gibraltar Defence Police), del Ministerio de Defensa, de los buzos de rescate de la Armada Real (Royal Navy Clearance Divers) y de las Aduanas (Customs) que contribuyeron con su apoyo al éxito de la operación.

La Policía Real de Gibraltar insiste nuevamente que estos arrestos no están relacionados con ningún asunto referido a legislación sobre pesca o protección de la naturaleza.

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



7th August 2013
RGP Ref: 139/13

P
R
E
S
S

N
O
T
I
C
E

Tobacco Smuggling Operation - Update

Following on from the arrest of three Spanish nationals and three locals in the early hours of Wednesday the 7th of August 2013 a number of search warrants have been executed throughout the day. Three residences and one store have been searched with 40000 cigarettes being seized within the store.

Within the detained vessel "San Francisco" with registration number 3 – AL - 3276 a further six boxes of tobacco totalling 60000 cigarettes were found and seized.

The men have been charged as follows:

Jesus Arcangel Linares of Urbanizacion Gravina 16, La Linea, Spain, aged 51
Juan Carlos Ortero of Calle Canaria 99, La Linea, Spain, aged 49 and
Juan Morente Moreno of Calle Canaria 99, La Linea, Spain, aged 46,

Were jointly charged with one count of possession of cigarettes in a commercial quantity without a licence, approximately 60000 cigarettes.

Thomas Neale, of 12 St Peter's Close, Catalan Bay, Gibraltar, aged 38
Joseph Neale, of 4202 Rose Court, Sir William Jackson Grove, Gibraltar, aged 38, and
Ian Goodes, of 9 Tower House, Moorish Castle Estate, Gibraltar, aged 42,

Were jointly charged with one count of possession of cigarettes in a commercial quantity without a licence, approximately 100000 cigarettes.

All six men were also jointly charged with one count of being knowingly concerned in the exportation of a commercial quantity of cigarettes without the authority of an export permit, approximately 60000 cigarettes.

The three Spanish nationals with no ties to Gibraltar were kept in cells pending their court appearance at 1000hrs the 8th of August at the Magistrates Court. The three local men were bailed out in their own recognizance to appear at the Magistrates Court at 1000hrs the 8th of August 2013.

Both fishing vessels continue to be detained by Police.

Commenting on the operation the acting Commissioner Superintendent McGrail, thanked the Gibraltar Defence Police, MoD, Royal Navy Clearance Divers and HM Customs for the assistance rendered to the operation, contributing to its success.

The Royal Gibraltar Police continues to emphasise that these arrests are unrelated to any fishing or nature protection legislation matters.